LIBRARY
31 JUL 1956
STATE LEGISLATURE, MADRAS

THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Tuesday, 20th March 1956.

The House met in the Assembly Chamber, Government Estate, Mount Road, at nine of the clock, Mr. Speaker (THE HON. SRI N. GOPALA MENON) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

M. R. Radha Ramayana case in Madurai

* 3446 Q.—SRI S. DAIVASIGAMONEY (on behalf of Sri P. Rangaswami Reddiar): Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the approximate expenditure incurred by the Government in connection with the 'M. R. Radha Ramayana' rioting case in Madurai;

(b) the time taken for the investigation and the trial of the case; and

(c) the result of the trial?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: (a) The approximate expenditure incurred by the Government by way of travelling allowance to officials is Rs. 318-1-0.

(b) The investigation took place from 2nd to 11th December 1954, the charge-sheet was filed on 11th December 1954, the trial commenced on 15th January 1955 and ended on 20th December 1955.

(c) All the accused were discharged on 20th December 1955 under Section 253 (1), Criminal Procedure Code.

SRI S. DAIVASIGAMONEY: Did the Government at any time issue instructions to the A.P.P. who was conducting the case that the accused might be admonished if they pleaded guilty and felt sorry for the offence?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: Sir, if they had pleaded guilty they would have been convicted and charges should have been framed. It is true that the Government issued instructions to the A.P.P. that in case the accused should express regret, as far as we were concerned, we need not press the case.

SRI V. BALAKRISHNAN: Sir, while the Government are uncompromising in their attitude towards perpetrators of violence if they belonged to other parties, why were they mollifying in their attitude towards perpetrators of a similar violence in this case? Is it because many of the accused were Congressmen?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: No, Sir; that was not the consideration. In the circumstances in which the incident took place, the Government thought that it was not necessary for

[20th March 1956

them to press the case. But ultimately it was the Court which has given a decision on the evidence tendered. On that evidence, the Court was pleased to discharge the accused. Therefore, whatever might be our attitude, we had to abide by the Court's decision ultimately.

SRI A. M. RATHNASWAMY: May I know whether the Government have issued orders to ban this kind of drama being enacted on our stage? And in view of the fact that the sentiments and susceptibilities of millions of devotees of Rama are being deliberately wounded in this part of the country, would the Government take necessary steps to see that this kind of drama is not staged?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: Sir, this particular drama is not being staged now and in case it is again staged, the Government will take action and find out whether it comes under the provisions of the Madras Dramatic Performances Act and action, if necessary, will be taken under that Act.

SRI N. K. PALANISWAMY: Sir, the Hon. Minister stated that he gave instructions to the A.P.P. in this case. Is there any secret alliance between this Government and the Dravida Kazhakam, particularly between the Chief Minister and E. V. Ramasamy Naicker and because of this alliance have the Government instructed the A.P.P. to withdraw the case?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: I am really sorry the hon. Member is completely confused about the set-up in this case.

SRI M. PALANIYANDI: கனம் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் 'இப்போது இந்த நாடகம் நடத்தப்படுவதில்லை' என்று சொன்னார்கள். இப்போது 'தேவாசுரப் போராட்டம்' என்ற பெயரில் இந்த நாடகம் நடந்து கொண்டிருக்கிறது. இருந்தாலும்கூட, இந்த நாடகத்தில் என்ன தவறுகள் இருக்கின்றன? கனம் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் இந்த நாடகத்தின் Script பூராவையும் வாங்கிப் படித்து, அதன் பிறகு இதில் தவறுகள் உண்டா இல்லையா என்று முடிவுக்கு வந்திருக்கிறார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: 'தேவாசுரப் போராட்டத்'தை பார்க்கக்கூடிய புண்ணியம் எனக்கு இன்னும் ஏற்படவில்லை. ராமாயணத்தினுடைய Script-ஐ வாங்கிப் படித்திருக்கிறேன். அதில் உண்மையில் ஆட்சேபகரமான வாசகங்கள் இருக்கின்றன என்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம்.

SRI N. RATHINA GOUNDER: மதிப்பிற்குரிய அமைச்சர்கள் எல்லோரும் இந்த நாடகத்தைப் பார்த்து அதன் பிறகு ஒரு முடிவுக்கு வரவேண்டுமென்று நான் கேட்டுக்கொள்கிறேன். இந்த நாடகத்தில் பகுத்தறிவை வளர்க்கக்கூடிய அம்சங்கள் இருக்கின்றன. ஆகவே இந்த விஷயத்தில் prejudice இல்லாமல் முடிவுசெய்யவேண்டும். பகுத்தறிவை வளர்க்கக்கூடிய இந்த நாடகத்தைப் பார்க்காமலேயே ஒரு முடிவுக்கு வருவது சரியல்ல என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: இந்த நாடகத்தைப் பார்ப்பதால் ஏற்படக்கூடிய பகுத்தறிவை கனம் அங்கத்தினர் அவர்களே வைத்துக் கொள்ளட்டும். அவர்களுடைய பகுத்தறிவு வளர்ச்சியின் காரணமாக இன்னும் சமூகத்தில் சேவை செய்வதற்கு வேண்டிய புண்ணியம் அவர்களுக்கே ஏற்படட்டும். என்னைப் பொருத்த வரையில் அந்த நாடகத்தின்

20th March 1956]

வாசகத்தை நான் முன்னமேயே படித்துப் பார்த்திருக்கிறேன். அதில் ஆட்சேபகரமான வாசகங்கள் இருக்கின்றன என்பதே என்னுடைய அபிப்பிராயம்.

DR. K. B. MENON: Will the Government give some kind of an assurance that no drama will be prohibited unless it proves to be obscene or it incites violence?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: We have already enacted the Madras Dramatic Performances Act and we can take action only under that Act. Hon. Members know that we have constituted an Advisory Committee also and all the script is referred to the Advisory Committee; it is only on their advice Government take a final decision.

SRI K. VINAYAKAM: Sir, may I know by way of information whether the Hon. Minister for Education has gone through the Valmiki Ramayanam, its original script and if so, are there any conflicting views in the Ramayanam that is now obtaining in our country as compared with that of the original Valmiki? Is he aware of the fact that Radha is enacting the drama as found in the original script of Valmiki?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: I am sorry I have not gone through the original Valmiki Ramayanam. Perhaps the hon. Member has gone through it in its original script; it is a different thing. So far as I am concerned, I am a devotee of Kamban and every Tamilian should read Kamban, the Tamil poet.

MR. SPEAKER: I must tell hon. Members that the main question relates to the approximate expenditure in connection with the case at Madurai; the whole Ramayanam is not before the House for discussion. (Laughter.)

SRI M. PALANIYANDI: கனம் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் 'நான் இந்த நாடகத்தையே படித்துப்பார்த்தேன். அதில் ஆட்சேபகரமான வாசகங்கள் இருக்கின்றன' என்று கூறினார்கள். வால்மீகி ராமாயணம் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. அந்த மொழிபெயர்ப்பின்படி நாடகம் நடக்கும்போது, கதாபாத்திரங்கள் எந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் அப்படிப் பட்ட வார்த்தைகளைச் சொல்லுகிறார்கள் என்று பார்க்கவேண்டுமே தவிர, நாடகத்தில் வரும் வார்த்தைகளை மட்டும் பார்க்கக்கூடாது. உதாரணமாக ஒரு சந்தர்ப்பத்தில், ராமன் 'பரதன் உடன் இருக்கும்போது . . .' என்று சொல்லும்போது, ராமனைப் பார்த்து சீதை 'பேடி' என்று சொல்கிறாள். ஆகவே நாடகத்தை நேரில் பார்க்காமல் script-ஐ மட்டும் பார்த்து எப்படி நடவடிக்கை எடுக்கமுடியும்?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: ஆட்சேபகரமான நாடகங்கள் நடைபெறுகின்றன என்று சர்க்காரின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவரப்பட்டால் சர்க்காரின் கவனத்திற்கு அதைக் கொண்டுவருவது ஜில்லா அதிகாரிகளின் கடமை. அதுபற்றி பரிசீலனை செய்து தக்க நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு சர்க்கார் எப்போதும் தயாராயிருக்கிறார்கள்.

SRI S. DAIVASIGAMONEY: The question relates to the rioting case in Madurai. In connection with this, may I know, what were the special reasons which prompted the Government to issue instructions to the A.P.P. not to press the case when the

[20th March 1956

accused expressed regret and may I know whether the Government are in the habit of issuing instructions in almost all cases of this kind?

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM: No, Sir. Whenever we consider it necessary, we instruct our counsel—he is our counsel and we are entitled to give him instructions—with regard to the particular circumstances of the case. Taking into account the entire circumstances of the case, these instructions were also issued by the Government.

Stipends to House-surgeons in Government General Hospital, Madras

9-10 a.m. * 3447 *Q.*—Sri S. R. ARUMUGHAM: Will the Hon. the Minister for Health be pleased to state—

(*a*) the number of Lady House Surgeons who were given stipends in the Government General Hospital, Madras, from 1st January 1955 to date;

(*b*) the number among them that belong to the Backward and other classes;

(*c*) whether any concession is shown to the House Surgeons belonging to the Backward classes?

The Hon. Sri A. B. SHETTY: (*a*) Twenty-six.

(*b*) Out of the 26 women House Surgeons, five belong to the Backward classes, one belongs to the Scheduled Castes and Tribes and the rest belong to other communities.

(*c*) Yes, Sir. Separate lists are prepared for candidates from the Backward classes and Scheduled castes and Tribes in the order of their merit and selection of stipendiaries is made in accordance with the rule relating to the reservation of appointments in public service.

Sri M. PALANIYANDI: Sir, why should not the Government think of paying this stipend to all the persons, who are House Surgeons.

The Hon. Sri A. B. SHETTY: That will involve more finance.

Sri S. R. ARUMUGAM: Sir, very few ladies have come up as doctors as a result of reservation of seats in the selection to the M.B.B.S. Course. What is the harm in giving stipends to all the Lady House Surgeons? That will enable the Backward communities to come in more numbers to the medical line.

The Hon. Sri A. B. SHETTY: Women candidates who pass the M.B.B.S. degree examination, just like the men candidates, will have to undergo the House Surgeons' Course and those who come to the Medical colleges are people who can afford to spend money. There is no need to make any distinction between men and women.